



GIFAは G ujo Hachiman I nternational F riendship A ssociation の略です

Vol. 45

発行
郡上八幡国際友好協会

www.gifa.jp
E-mail: office@gifa.jp

岐阜県多文化共生推進 功労者表彰を受賞

2月6日、県庁において岐阜県多文化共生功労者表彰式が開催され、私たち郡上八幡国際友好協会が団体表彰されました。

私たちは1999年(平成元年)より「国際理解」「国際交流」「国際貢献」のための活動を続けてきています。2008年からは多文化共生への取り組みを始め2011年以降は毎年日本語教室を開催してきたことが地域の多文化共生の推進に貢献していると認められたようです。

郡上市の外国籍市民の総数も500人を超え「特

定技能」制度の開始とともに更に増加することが予想されています。海外から郡上の企業で働くために来ている青年たちと地域を結び、双方が良かったと思えるよう努力して行きたいと考えています。今回4団体が表彰されましたが、郡上からは白鳥国際交流協会も選ばれています。表彰の荣誉に応えるべく手を取り合っ郡上での多文化共生の活動を進めていく所存です。

法人会員一覧

(敬称略・順不同)

- | | | |
|-----------------|-------------|---------------------|
| ㈱大原林産 | ㈱三栄コンサルタント | 斎藤印刷 |
| ㈱木越組 | 十六銀行(株)八幡支店 | 杉下医院 |
| (有)キング(相生モータース) | 庄村学習塾 | ベイホックトラベル(株) |
| 郡上八幡ホテル 積翠園 | 大日造園土木(有) | (株)水のまち郡上八幡
流響の里 |
| 郡上合板(株) | (株)高垣組 | (有)トップス |
| 郡上板金企業組合 | 八幡信用金庫 | 郡上八幡産業振興公社 |
| 国際ソロプチミスト岐阜-郡上 | 八幡病院 | ヤマシタパッケージ(株) |
| 堀谷医院 | 松田土木 | Cram School |
| カー・ポート・マドカ(株) | (株)丸芳組 | |
| 株式会社エヌエーオー-NAO | (株)ミノグループ | |

お問い合わせ 郡上市役所 市長公室 秘書広報課 ☎0575-67-1121

「やさしい日本語教室」開催

「やさしい日本語教室」は当協会三大事業の一つである「多文化共生」事業のメインです。平成30年度は10月17日から11月14日までの毎週水曜日に全5回、郡上市総合文化センター会議室で開催いたしました。郡上市で生活されている



外国人出身者の方々を対象としたこの教室では、市民ボランティアの方々に講師を務めてもらっています。今回の受講者は14名で、国籍はベトナム8名、中国6名でした。ボランティア講師の方々はのべ14名、協会員7名も参加して、受講者個々のレベル、ニーズに合わせたマンツーマンでの講義が進行しました。今回の受講者の多くは郡上市で技能研修生として働いている若い世代の人達で、参加した協会員は時代の変遷、今の日本の産業の実情といったことに思いをはせました。

参加して頂いた受講者の方々から「自分の日本語レベル向上に役立った。」「雰囲気がとてもよく、毎



回楽しみ。また開催される機会があれば参加したい。」等の声が、またボランティア講師の方々からは、「若い受講者との交流がとても楽しかった。」受講者の方々の生活に少しでも役に立てて嬉しい。これから

も機会があれば応募したい。」等の声が多く寄せられています。

この日本語教室には、在住外国人の方々が日本語習得を通じて郡上市民としてより快適に暮らして頂くこと、地域の人達との交

流を深めていただくこと、そして今後も郡上の活性化に繋がる活躍をして頂くことへの私達の期待と願いが込められています。今後も「多文化共生」に関わる活動の中心として、より良い内容、より良い教室運営のもとに新しい「日本語教室」の開催を計画してまいります。

在在外国人との交流会開催

平成30年11月21日(水)、レストラン「流響の里」にて日本語教室受講者、講師として参画いただいた市民ボランティアの方々、そして当協会員が参加した交流会を開催しました。日本語教室修了式を兼ねたこの交流会は、協会員による数々のアトラクション、ビンゴゲームなどの催しも

あり、時間のたつのも忘れて大いに盛り上がりました。また会場では日本語教室のあり方や運営方法等についてボランティアの皆様からの貴重なご意見等も頂き、協会員一同来年の日本語教室開催に向けて決意を新たにしました。

和やかな雰囲気のうち

に進行した交流会は、受講生、ボランティア講師の皆様、協会員ともに来年の教室での再会を約束してお開きとなりました。



世界の料理教室



ジャマイカ赤えんどう豆のスープ
ジャマイカの揚げ餃子(ダンプリング)



日時 3月24日(日)
 場所 八幡保健センター
 講師 カマラ・コーブランド (ジャマイカ) 郡上高校ALT
 参加人数 30名 (子供含む)

3月24日にジャマイカのカマラ先生(郡上高校ALT)にジャマイカの家庭料理を教わりました。豆の種類が違っていたので、最初はお互いにドギマギしましたが、先生がどんな豆でもおいしいということになり、一安心。

日本語があまりわからないカマラ先生ですが、身振り手振りで作り終え、ジャマイカの味を堪能しました。

ジャマイカといえばボルトぐらいしか知らないみんなに、カリブ海の島のジャマイカのいろいろを、教えてもらいました。

講師 カマラ先生(郡上高校ALT)より

今回GIFAの皆さんと一緒に、ジャマイカ料理を紹介させて戴いたことは、来日依頼、最高に楽しい経験の一つになりました。世界の皆さんに私の国の文化を知って戴くことや、美味しい料理と一緒に作り会食することは、本当に素晴らしい事だと思いました。調理の間、皆さん笑顔でとても楽しい時間を過ごすことができました。白鳥からわざわざご参加くださった方達もいらっしゃいましたが、ご参加くださった皆さんに心から感謝申し上げます。

皆さん、ジャマイカ料理を家庭料理の一品として、ぜひお楽しみください。



「第3回やさしい おもてなし英会話」 開催

と き 2018年12月14日(金)
会 場 郡上八幡旧庁舎記念館2階
講 師 郡上高等学校ALT カマラ・コーブランド
参加者 30名
主催者 郡上市商工会、郡上八幡観光協会

昨年に続き、郡上市商工会及び郡上八幡観光協会の事業に協力し教室の企画、運営を行いました。参加者の方々も回を重ね積極的に受講してくださいました。気さくで明るいご性格のカマラ先生を相手に、皆さん覚えた英語でチャレンジされていました。外国人の方がお店に伺った時、かたことでも英語で話しかけてくださったら、本当に喜んでくださると思います。

完璧な英語である必要はないと思います。短いフレーズをいくつか何度も発音して覚えておく
と役に立つと思います！

ミニおもてなし英会話

< 便利な表現 >

- ちょっとお待ちください…………… Just a moment, please.
- こちらにどうぞ…………… Come this way, please.
- ご試着なさいますか…………… Would you like to try it on?
- 素敵ですよ…………… How nice!

志摩市国際交流協会が来訪

平成31年2月24日、25日の日程で、三重県志摩市の国際交流協会の皆様10名が来訪されました。

郡上市からは郡上八幡国際友好協会の5名と白鳥国際交流協会の5名が出席しましたが、

志摩市と郡上市とは姉妹都市提携を結んでおり、互いの国際交流団体同士もほぼ1年交代で互いに訪問交流をしており、今年度は志摩市からの訪問となりました。

24日は午後マイクロバスで白鳥町に到着され、白鳥町の「ふれあい創造館」において、互いの活動を紹介しあい、質問や意見交換を行いました。その後白鳥の宿泊先「浅野屋」での夕食交流会では、郡上踊りと志摩市の楽しい踊りも全員で踊るなど、いっそうの交流を深

めました。

志摩市とは白鳥町の時代から交流があるということで、今回は白鳥町が交流会場に選ばれ、2日目には大和町のフィールドミュージアムを見学、午後には鷲見会長らが八幡町の市街地散策の案内をするなど郡上を満喫していただけようです。



会 員 募 集 中

郡上八幡国際友好協会では会員を募集しています。

年会費は 個人会員 / 3,000円
法人会員 / 10,000円

年会費は、留学生の受入や学習会、料理を楽しむ会などの事業や広報活動の費用として大切に使われます。

お問い合わせ：郡上八幡国際友好協会事務局 TEL 67-1811
ホームページも更新中！どうぞご覧ください。 www.gifa.jp